

手機短訊邊間最抵玩？

利用手機發放短訊 (SMS)，在歐洲、新加坡以至內地早成習慣，反倒是在手機市場滲透率達85%的香港，方興未艾。自從跨網短訊服務推出後，用量大增，電訊管理局資料顯示，現時平均每月發送的短訊數目約2,300萬個。以600萬個手機用戶計，平均每人每月發送4個短訊而已。

查實發短訊有不少好處，既可輕易傳送給多位好友，大時大節最合用，而且本地接收的人不費分毫。各服務商的短訊套餐有平有貴，留心跨網傳送費較貴；而在地漫遊時發送短訊給當地親友，收費竟較發送回香港更貴！

本地短訊服務：跨網傳送費較高

本會向7大流動電話服務商收集短訊服務費用（表一），結果如下：

現時接收一般短訊，不論是私人或宣傳性質短訊，均是免費的。

服務商提供不少短訊服務計劃，絕大部分計劃提供定額短訊用量供用戶發送，包括的短訊數目由35個至400個，平均來說發放1個網內（發送和接收者使用同一服務商）短訊的費用由\$0.19至\$0.43，以同一服務商計，計劃包括的使用量愈高，每個短訊的平均費用大多數愈低。

但即使參加短訊服務計劃，用戶在傳送跨網短訊（發送者和接收者使用不同服務商）時也要額外付款，在扣除可使用短訊外每個仍要付\$0.4至\$0.5的費用。

若用戶沒有參加短訊計劃，每個網內短訊為\$1.0至\$1.2，跨網短訊為\$1.0至\$1.5，以「新世界傳動網」及「萬眾」的跨網短訊收費較平（\$1.0）；而除「新世界傳動網」、「萬眾」及「數碼通」外，其餘各間的跨網傳送費較網內貴。

外地收發短訊

接收短訊或要付款

除本地通訊外，身處外國漫遊時亦可收發短訊，主要視乎當地網絡服務商是否支援短訊服務，收費見表二。

在外地漫遊時接收短訊，「Sunday」會收取每個\$2費用，「和記」會視乎當地網絡商的短訊收費，現時大部分地方都是免費，「萬眾」除在科威達外，其他地方免費，而「CSL 1010」、「One2Free」、「新世界傳動網」及「數碼通」皆免費。

發放短訊：2種不同收費模式

在外地發短訊有2種不同收費模式：固定費用（例如「CSL1010」、「One2Free」及「新世界傳動網」，每個\$3-\$5），亦有固定費用另加漫遊費（如「和記」、「萬眾」、「數碼通」及「Sunday」），漫遊費視乎不同國家及當地網絡服務商而定。

在外地漫遊時發短訊給當地親友，收費較發到本港更貴，以「新世界傳動網」為例，發送給當地的短訊每個\$5，而發送回港費則只為\$3。

此外，用戶也可在香港發放國際短訊給外地親友（發放時按「+」「國家字頭」「地區字頭」「對方手提



外遊到埗後，可發放短訊回港，費用約數元

表一：本地短訊服務費用 (1)

編號	網絡服務商	有參加短訊計劃								沒有參加計劃的費用	
		計劃名稱	月費	包括的短訊數目 (2)	平均每個短訊的費用	所包括的通話分鐘或GPRS用量	發送網內短訊 (3)	發送跨網短訊 (3)	每個額外短訊收費	發送網內短訊 (3)	發送跨網短訊 (3)
1	 CSL 1010 www.csl1010.com 2888-1010		\$38	120	0.32	0	扣1個短訊	扣1個短訊，另加\$0.5費用	網內：\$0.5 跨網：\$1	\$1.0	\$1.5
			\$68	300	0.23	0					
			\$88	400	0.22	0					
			\$218	100	—	300分鐘+200K GPRS					
			\$398	100	—	900分鐘+200K GPRS					
2	 One2Free www.one2free.com 2512-3123		\$38	120	0.32	0	扣1個短訊	扣1個短訊，另加\$0.5費用	網內：\$0.5 跨網：\$1	\$1.0	\$1.5
			\$68	300	0.23	0					
			\$88	400	0.22	0					
			\$168	50	—	500分鐘網內人 400分鐘跨網					
			\$178	100	—	400分鐘網內人 400分鐘跨網+200K GPRS					
3	 和記電訊有限公司 www.orangehk.com 2121-1228	短訊組合	\$28	100	0.28	0	扣1個短訊	扣1個短訊，另加\$0.5費用	網內：\$0.5 跨網：\$1	\$1.0	\$1.5
		短訊組合	\$58	300	0.19	0			網內：\$0.4 跨網：\$0.9		
4	 新世界傳動網 www.nwmobility.com 178-178	1	\$15	40	0.38	0	扣1個短訊	扣1個短訊，另加\$0.5費用	網內：\$0.5 跨網：\$1	\$1.0	\$1.0
		2	\$30	100	0.30	0					
		3	\$65	300	0.22	0					
5	 萬眾電話 www.peoples.com.hk 2945-8888	S20	\$20	70	0.29	0	扣1個短訊	扣1個短訊，另加\$0.5費用	網內及跨網皆為\$1	\$1.0	\$1.0
		S35	\$35	140	0.25	0					
		S50	\$50	260	0.19	0					
		S88	\$88	400	0.22	0					
6	 數碼通電訊有限公司 www.smartone.com.hk 2880-2688	SMS Combo A	\$15	35	0.43	0	扣1個短訊	扣1個短訊，另加\$0.4費用	網內及跨網皆為\$1	\$1.2	\$1.2
		SMS Combo B	\$50	200	0.25	0					
7	 SUNDAY www.sunday.com 2113-8000	雙向跨國短訊套餐	\$8	0	—	0	\$0.3	\$0.8	網內：\$0.3 跨網：\$0.8	\$1.0	\$1.5

註

— 不適用

(1) 資料由各間服務商於2003年1月至2月間提供，最新資料以服務商公布為準。

(2) 每個短訊可容納160個英文字或70個中文字(以GSM/PCS制式計)。

(3) 網內短訊即發送者和接收者使用同一服務商，跨網則指兩者使用不同服務商。

● 飛線不會飛短訊

假如你將手機號碼飛線往另一個手機號碼，只會把來電通話飛往新號碼，但短訊仍是由原來的手機號碼接收。

電話號碼」，每個\$1.5至\$3（假設沒有參加任何短訊計劃），並不是所有地區及網絡服務商都能接收國際短訊，視乎本港服務商與當地網絡服務商有否協議，使用前宜先向本地服務商瞭解。

外遊使用短訊小貼士

外地公幹或旅遊，需與香港親友保持聯絡，可考慮以下做法：

1. 先比較漫遊通話和短訊的費用，如屬簡單對話，而短訊收費又較便宜，可以短訊形式替代。以在美國漫遊為例，致電回港每分鐘約\$6-\$24，而發1個短訊約\$3-\$4，較通話便宜。

2. 比較接聽香港來電和致電香港的漫遊費用，當兩者相差很遠時，可考慮先發一個短訊給對方，由費用較便宜的一方致電。假設某地接聽香港來電每分鐘\$10，而致電回港每分鐘\$20，那麼用戶可在當地發一個「請致電給我」的短訊給香港親友，待香港一方以較便宜的費用致電。通話愈長（如達5分鐘或以上），可省的費用愈多。

要收費的特別短訊

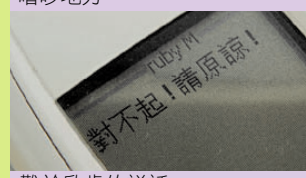
接收一般短訊是免費的，但特別短訊則除外，例如遊戲策略、資訊服務、賽

短訊服務的優點

- ◆ 免費接收短訊：現時本地的短訊服務只需由發送者付款，接收者免費。
- ◆ 訊息清楚準確：以文字傳遞，內容顯示在手機上，不會因接收不清楚而產生誤會。
- ◆ 減少給對方的打擾：若對方無閒接聽電話，或在特殊環境例如會議中或嘈吵場合中，傳送短訊可保持雙方聯繫又不怕打擾對方。
- ◆ 易於儲存及發送：收發者皆可將短訊儲存在智能卡上，一個短訊，可輕易地傳給你多位朋友。
- ◆ 傳遞難於啟齒的說話或秘密：不想被周圍的人聽到，傳送短訊是一個好辦法。
- ◆ 與電腦/電郵結合：除手機對手機外，消費者也可經電腦及互聯網發短訊至手機，部分服務商更提供手機以短訊形式收發電郵功能。



嘈吵地方



難於啟齒的說話

短訊服務的缺點

- ◇ 待開機後才收到：若對方沒有開啟手機或不在覆蓋範圍內，便接收不到短訊。
- ◇ 不確定對方有否閱讀：重要和緊急的事情仍以對話方式較穩陣。
- ◇ 輸入較煩：與話音比較，透過電話按鈕鍵入字母較麻煩，如要中文輸入，更要懂手機的中文輸入法。
- ◇ 長話短寫：訊息長度有限，GSM/PCS手機每個短訊可容納160個英文字或70個中文字，而CDMA為120個英文字或60個中文字，所以只能長話短寫。
- ◇ 制式問題：現時本港的TDMA制式手機未能收發短訊，而CDMA亦只能接收指定途徑發放的短訊（例如經網上或WAP發放），未能發放短訊。
- ◇ 中文顯示問題：如手機不支援顯示中文字，當接收到中文短訊時，只能看到一些「怪符號」。



出現怪符號

• 下載各項服務目錄/玩法/方法/收費	免費
• 短訊便利店	每個 \$1
• 掌上黃大仙	每個 \$3
• 心理探測	每支 \$1
• IQ宅急便	每個 \$5
• 今日通勝	
• 手機號碼大配對	
• 馬年運程	下載流年或每月運程
• 星座對對碰	
• 121# 查詢類項	
實用資料速遞	

消費者要留意，接收一些特別短訊，如遊戲策略、今日運程等是要收費的

服務內容 Service Description	輸入方法 Access Method	每個發放訊息收費(港幣) Charge per Message / Request Sent (HK\$)
賽馬及六合彩 Horse Racing & Mark Six	*288 + 代號▲ *288 + codes ▲	\$2
港股及認股證 HK Stocks & Warrants	*291 + 股票 / 認股證編號 (中文) *281 + stock / warrant code (Eng)	\$2
恒生指數 Hang Seng Index	*291 / *297 (中文) *281 / *287 (Eng)	\$1
香港指數 HK Indices	*297 + 指數代號▲ (中文) *287 + index code▲ (Eng)	\$2
香港指數期貨 HK Index Futures	*297 + 0785 (中文) *287 + 0785 (Eng)	\$2
外幣匯率 Foreign Exchange Rates	*292 + 兩組貨幣代號▲ (中文) *282 + two currency codes▲ (Eng)	\$1
貴金屬價格 Precious Metals	*292 + 貴金屬代號▲ (中文) *282 + precious metal code▲ (Eng)	\$1

▲ 代號詳情請瀏覽 www.smarthk.com
For code details, please visit www.smarthk.com

表二：海外短訊服務收費 (1)

編號	網絡服務商	有否參加短訊計劃	漫遊時， 在外地接收短訊 (2)	漫遊時，在外地發送短訊給			在香港發送短訊給 海外親友(國際短訊)	可發送到 多少個 國家
				當地親友 (3)	本港網內人 (3)	本港跨網人 (3)		
1	CSL 1010	有	免費	\$4	\$3	\$3.5	扣1個短訊+\$2	超過150
		沒有		\$4	\$3	\$3.5	\$3	
2	One2Free	有	免費	\$4	\$3	\$3.5	扣1個短訊+\$2	超過150
		沒有		\$4	\$3	\$3.5	\$3	
3	和記	有	✦	扣1個短訊+\$2+📶	扣1個短訊+📶	扣1個短訊+\$0.5+📶	扣1個短訊+\$2	101
		沒有		\$3+📶	\$1+📶	\$1.5+📶	\$3	
4	新世界 傳動網	有	免費	扣1個短訊+\$4	扣1個短訊+\$2	扣1個短訊+\$2.5	扣1個短訊+\$2	126
		沒有		\$5	\$3	\$3	\$3	
5	萬眾	有	科威達：\$0.59 其他地區：免費	菲律賓：扣1個短訊+\$0.7+📶 其他地方：扣1個短訊+\$1+📶	扣1個短訊+📶	扣1個短訊+\$0.5+📶	菲律賓▲：扣1個短訊+\$0.7 其他地區：扣1個短訊+\$1	75
		沒有		菲律賓：\$1.5+📶 其他地方：\$2+📶	\$1+📶	\$1+📶	菲律賓▲：\$1.5 其他地區：\$2	
6	數碼通	有	免費	扣1個短訊+\$2+📶	扣1個短訊+📶	扣1個短訊+\$0.4+📶	扣1個短訊+\$2	39
		沒有		\$3+📶	\$1.2+📶	\$1.2+📶	\$3	
7	SUNDAY	有	\$2.0	菲律賓：\$0.8+📶 其他地區：\$1.3+📶	\$0.3+📶	\$0.8+📶	菲律賓▲：\$0.8 其他地區：\$1.3	55
		沒有		菲律賓：\$1.5+📶 其他地區：\$2+📶	\$1+📶	\$1.5+📶	菲律賓▲：\$1.5 其他地區：\$2	

註

(1) 資料由各間服務商於03年1月至2月間提供，最新資料以服務商公布為準。

(2) 包括接收由當地或香港發出的短訊。

✦：視乎當地網絡商的短訊收費，現時大部分地區如中國、澳門、台灣、澳洲、英國、美國等地皆免費，要收費的包括：斯里蘭卡、馬達加斯加、百慕達、加拿大的Rogers Wireless網絡。

(3) 📶：漫遊短訊費用，各地方及網絡不同，由免費至\$5.04。

📶：漫遊短訊費用，各地方及網絡不同，由免費至\$4.39。

📶：漫遊短訊費用，各地方及網絡不同，約由\$1.2至\$6.7。

📶：漫遊短訊費用，各地方及網絡不同，由免費至\$5.51。

(4) ▲：只適用於菲律賓SMART及Globe網絡用戶。

短訊短講

由於短訊字數有限，所以常用互聯網或ICQ的符號和縮寫，將文字簡化：

符號或縮寫	意思
A3	任何時間、地區、地點 (anytime, anywhere, anyplace)
CUL8R	稍後見 (see you later)
DNR	晚飯 (dinner)
GR8	非常好 (great!)
L8	遲到 (late)
LTNS	很久沒見 (long time no see)
NRN	不用回覆 (no reply necessary)
:) :-)	開心
:-(-	哭泣
:-\	懷疑
:(:-(-	不開心
:-P	鬼馬
:-Ozzzz	好悶

馬資訊、股票買賣、球賽結果、每日運程、來年運程等，這些服務須先向服務商申請，有些以每個接收或下載短訊計算費用，所以消費者申請或下載前必須留意。

手機收發電郵

除短訊外，亦有服務商提供手機收發電郵服務，只需登記一個電郵地址（如「手電號碼@服務商.com.hk」或在hotmail登記的電郵），當電子郵箱收到電郵時，用戶的手機會收到電郵提示短訊或/及電郵內容，此服務方便用戶在任何時間也可接收電郵，並可經手機發放短訊至電郵地址，例如按入「對方電郵地址#主旨#短訊內容」（如「consumer@consumer.org.hk#選擇已出#新一期選擇內容包括最新吸塵機測試」），然後發放至一個由服務商



網上發送短訊

手機與電腦的結合，已愈來愈普及，若嫌手機輸入短訊麻煩，也可透過互聯網發送，各服務商的網頁都提供發送短訊服務，費用與經手機發放相若。

表三：傳送失敗會否收費或扣減短訊數目⁽¹⁾

編號	失敗原因 網絡服務商	傳送至無人使用的手機號碼 (2)	傳送至固網號碼	傳送至傳真機號碼 (3)	傳送至本地CDMA或TDMA制式的號碼	對方SIM卡容量已滿	傳送至海外號碼，而雙方的網絡服務商未有國際短訊協議 (4)
1	CSL 1010	💰	💰	💰	💰	當對方刪除SIM卡內所存短訊後騰出空間，可接收該短訊，會向發送者收費或扣減短訊數目	💰
2	One2Free	💰	💰	💰	💰		💰
3	和記	💰★	🙅	🙅✖	💰		💰
4	新世界傳動網	🙅	🙅	🙅	🙅		💰/🙅❖
5	萬眾	🙅	🙅	🙅	🙅		🙅
6	數碼通	💰	💰	💰	💰		💰
7	SUNDAY	💰	🙅	🙅	🙅		💰
<div>註</div> <div>💰：須收費或扣減短訊數目 🙅：不須收費或不扣減短訊數目</div>		<div>(1) 資料由各間服務商於03年1月至2月間提供，最新資料以服務商公布為準。 (2) ★ 如傳送至一個網內未用的手機號碼，則毋須繳費。 (3) ✖ 網外流動傳真服務除外。 (4) ❖ 需視乎不同網絡商而定。</div>					

指定的電話號碼（如「CSL」的"2222"或「和記」的"1111"）便可，但要注意一點是，發放和接收這些短訊（包括電郵提示）是要收費的。為免因接收垃圾電郵而繳付短訊費用，用戶宜設定郵件過濾功能或密碼以防止一些濫發的電郵或短訊。

小心傳送，免付冤枉錢

用戶一不留神錯誤傳送短訊，固然要付款，但即使傳送失敗，假如所傳的號碼是無人使用、或固網電話、傳真機號碼、不同制式網絡（即TDMA或CDMA），甚或未有協議的國際短訊時，也可能要付傳送費用（表三）。只有「萬眾」不會就上述五種情況收費或扣減短訊數目。

傳送一個短訊要幾耐？

本會曾作簡單測試，記錄6間服務商（CSL1010與One2Free作1間計）互傳短訊所需時間，發現網內和跨網短訊傳送時間相差不大，由6秒至10秒不等。而據電訊管理局表示，接收短訊速度主要視乎個別服務商的網絡狀況，例如網絡資源是否足夠、網絡使用量等，該局並沒有就短訊傳送時間訂立一個指定標準。